



KARTA CHARAKTERYSTYKI SUBSTANCJI CHEMICZNEJ

AWD Transmission oil
Clutch
31325136

Data wydania : 2011-06-20.

Wersja : 1

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa produktu : AWD Transmission oil Clutch

Numer produktu : 31325136

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Użycie produktu : Produkty przemysłu petrochemicznego

Olej

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca : Volvo Car Customer Service
SE 405 31 Göteborg
Sweden

Nr telefonu: : +46-31-66 67 50

Adres e-mail : sds@volvo.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

Telefon w razie : +46-31-66 67 50 (W godzinach
niebezpieczeństwa pracy)

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Definicja produktu : Mieszanina

Klasyfikacja według Dyrektywy 1999/45/WE [DPD]

Produkt ten nie jest sklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy 1999/45/EC wraz z jej późniejszymi zmianami.

Klasyfikacja : Nie sklasyfikowany.

Informacje dotyczące toksykologii można znaleźć w sekcji 11, natomiast informacje dotyczące ekotoksykologii w sekcji 12.

Pełny tekst zwrotów R lub uwag H jak powyżej podano w punkcie 16.

2.2 Elementy oznakowania

Określenie zagrożenia : Ten produkt nie jest sklasyfikowany zgodnie z przepisami Unii Europejskiej.

Warunki bezpiecznego stosowania : Nie dotyczy.

Uzupełniające elementy etykiety : Chronić przed dziećmi. W wypadku połknięcia nie należy wywoływać wymiotów tylko skorzystać z pomocy lekarskiej. Unikaj kontaktu ze skórą. Chroń środowisko. Korzystaj z punktów odbioru oleju zużytego. Nie mieszaj zużytego oleju z innymi substancjami tj. rozpuszczalniki, płyny hamulcowe i płyny do chłodziw. Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową.

2.3 Inne zagrożenia

Inne zagrożenia nie odzwierciedlone w klasyfikacji : Niedostępne.

3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Substancja/Preparat : Mieszanina

Nazwa składnika	Identyfikatory	%	Klasyfikacja		Typ
			67/548/EWG	Rozporządzenie (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	
Highly Refined Mineral Oil Kwasy sulfonowe, ropa naftowa, sole wapnia, nadzasadowe dialkiloditiofosforan cynku	- WE: 272-213-9 CAS: 68783-96-0	60-100 < 2.5	Nie sklasyfikowany. R53	Nie sklasyfikowany. Aquatic Chronic 4, H413	[1]
	WE: 272-028-3 CAS: 68649-42-3	< 2.5	Xi; R36/38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	[1]

Data wydania : 2011-06-20.

1/6

3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

			Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R	Pełny tekst uwag H jak powyżej podano w punkcie 16.	
--	--	--	--	---	--

Nie zawiera składników, które w świetle obecnej wiedzy dostawcy oraz w danym stężeniu są klasyfikowane jako niebezpieczne dla zdrowia lub otoczenia, nie ma więc wymogu wymieniania ich w niniejszym ustępie.

Typ

- [1] Substancja sklasyfikowana jako szkodliwa dla zdrowia lub środowiska
 [2] Substancja, dla której wyznaczono dopuszczalne stężenie w środowisku pracy
 [3] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako PBT zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1207/2006, Aneks XIII
 [4] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako vPvB zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1207/2006, Aneks XIII

Najwyższe dopuszczalne stężenia, jeśli są dostępne, wymienione są wymienione w części 8.

4. PIERWSZA POMOC

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Wdychanie** : Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze.
Kontakt ze skórą : Umyć mydłem i wodą. Jeśli pojawią się objawy, zasięgnąć porady lekarskiej.
Kontakt z okiem : W przypadku kontaktu z oczami, bezzwłocznie przemyć dużą ilością wody. Jeśli pojawią się objawy, zasięgnąć porady lekarskiej.
Spożycie : W przypadku spożycia, nie wywoływać wymiotów. Zasięgnąć porady medycznej.
Ochrona osób udzielających pierwszej pomocy : Nie dotyczy

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

- Wdychanie** : Wdychanie mgły olejowej lub oparów przy podwyższonej temperaturze może powodować podrażnienie układu oddechowego.
Kontakt ze skórą : Działa odtłuszczająco na skórę.
Kontakt z okiem : Działa lekko drażniaco na oczy.
Spożycie : Połknięcie może powodować podrażnienie żołądkowo-jelitowe i biegunkę.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

- Wdychanie** : Długotrwała ekspozycja może powodować ból głowy, mdłości lub osłabienie.
Kontakt ze skórą : Zapalenie skóry charakteryzuje się swędzeniem, łuszczeniem, zaczerwienieniem lub niekiedy powstawaniem pęcherzy.
Kontakt z okiem : Może spowodować podrażnienie oczu.
Spożycie : Połknięcie powoduje nudności, biegunkę i wymioty.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- Szczególne sposoby leczenia** : Bez specjalnego leczenia.

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1 Środki gaśnicze

- Odpowiednie** : Zaleca się: piana odporna na działanie alkoholu, CO₂, proszki
Nieodpowiednie : Nie używać strumienia wody.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- Niebezpieczne produkty spalania** : Produkty rozkładu mogą zawierać następujące materiały:
 tlenki węgla
 tlenki azotu (NO, NO₂ i inne)
 tlenki fosforu
 tlenek/tlenki metalu

5.3 Informacje dla straży pożarnej

- Szczególne środki zabezpieczające dla straży pożarnej** : Podczas kontrolowania pożaru, przed zastosowaniem materiałów wybuchowych, strażacy powinni założyć izolacyjne, ciśnieniowe aparaty oddechowe (SCBA) i odzież funkcjonalną (pełną odzież ochronną).

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

- Dla personelu nie biorącego udziału w akcji ratowniczej** : Należy zastosować środki ochrony wymienione w sekcjach 7 i 8.
Dla personelu biorącego udział w akcji ratowniczej : Jeśli dla usuwania rozlewu potrzebna jest odzież specjalna, zapoznać się z informacjami w punkcie 8, dotyczącymi materiałów właściwych i nieodpowiednich. Patrz także informacje w punkcie "Dla personelu nie biorącego udziału w akcji ratowniczej".

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego sypnięcia do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Należy poinformować odpowiednie władze, w przypadku kiedy produkt spowodował zanieczyszczenie środowiska (ścieków, cieków wodnych, gleby lub powietrza).

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Rozlanie : Rozlane lub rozsypane substancje, należy zebrać za pomocą niepalnych substancji, takich jak: piasek, ziemia, wermikulit, ziemia okrzemkowa. Następnie umieścić w pojemnikach i utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami (patrz sekcja 13). Nie dopuszczać, aby substancja dostała się do ścieków, rowów i innych cieków wodnych. W razie zanieczyszczenia tym wyrobem jezior, rzek lub systemów ściekowych, należy zawiadomić odpowiednie władze, zgodnie z miejscowymi przepisami.

6.4 Odniesienia do innych sekcji : Informacje dotyczące kontaktu w sytuacji awaryjnej podano w punkcie 1.
Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.
Informacje dotyczące dodatkowej obróbki odpadów podano w punkcie 13.

7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ/PREPARATEM I JEJ/JEGO MAGAZYNOWANIE

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ochronne : Unikać kontaktu z oczami, skórą i ubraniem. Umyć dokładnie po manipulowaniu. Unikać kontaktu z rozlanym materiałem oraz nie dopuścić aby jego wycieki przenikały do gleby i wód powierzchniowych.

Wskazówki dotyczące ogólnej higieny pracy : Wymyć dokładnie ręce, przedramiona oraz twarz po pracy z produktami chemicznymi, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu zmiany. Należy wyprać skażoną odzież przed ponownym użyciem.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności : Trzymać pojemnik dobrze zamknięty w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Nie przechowywać w nieoznakowanych pojemnikach.

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Zalecenia : Produkty przemysłu petrochemicznego.
Olej

Rozwiązania specyficzne dla sektora przemysłowego : Niedostępne.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Najwyższe dopuszczalne stężenia

<u>Nazwa składnika</u>	<u>Najwyższe dopuszczalne stężenia</u>
Nie znana wartość NDS.	

Poziomy oddziaływania wtórne

Brak dostępnych poziomów DEL.

Stężenia, przy których podziewane są oddziaływania

Brak dostępnych stężeń PEC.

8.2 Kontrola narażenia

Odpowiednie zabezpieczenia techniczne : Zapewnić właściwą wentylację. W miarę możliwości, należy to robić za pomocą miejscowego systemu wentylacyjnego i ogólnego wywiewania oparów.

Indywidualne środki ochrony

Środki zachowania higieny : Wymyć dokładnie ręce, przedramiona oraz twarz po pracy z produktami chemicznymi, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu zmiany.

Wyposażenie ochrony osobistej

Ochrona dróg oddechowych : Zapewnić właściwą wentylację.

Ochrona rąk : W przypadku długotrwałego lub wielokrotnie powtarzanego używania, stosuj rękawice : witon lub nityl

Ochrona oczu : Należy używać ochronnych okularów lub masek, zabezpieczających oczy przed rozbryzganymi płynami.

Kontrola narażenia środowiska : Nie dopuszczać, aby substancja dostała się do ścieków, rowów i innych cieków wodnych.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd

Stan fizyczny	: Ciecz.
Kolor	: Żółtawy.
Zapach	: Lekki zapach. Olej
Wartość graniczna zapachu	: Niedostępne.
pH	: Niedostępne.
Temperatura topnienia/ krzepnięcia	: Niedostępne.
Temperatura początku wrzenia i zakres wrzenia	: Niedostępne.
Temperatura zapłonu	: Tygiel otwarty: >190°C (>374°F)
Szybkość parowania	: Niedostępne.
Łatwopalność (ciało stałe, gaz)	: Niedostępne.
Czas spalania	: Nie dotyczy.
Prędkość spalania	: Nie dotyczy.
Granice palności lub wybuchowości: górna/ dolna	: Niedostępne.
Prężność pary	: Niedostępne.
Gęstość pary	: Niedostępne.
Gęstość względna	: Niedostępne.
Gęstość	: 0.863 g/cm ³ [15°C (59°F)]
Rozpuszczalność	: nierozpuszczalny w następujących materiałach: zimnej wodzie i gorąca woda.
Współczynnik podziału oktanol/woda	: Niedostępne.
Temperatura samozapłonu	: Niedostępne.
Temperatura rozkładu	: Niedostępne.
Lepkość	: Kinematyczna (40°C (104°F)): 0.25 cm ² /s (25 cSt)
Właściwości wybuchowe	: Niedostępne.
Właściwości utleniające	: Niedostępne.

9.2 Inne informacje

Brak dodatkowych informacji.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1 Reaktywność	: Dla tego produktu lub jego składników nie ma konkretnych danych testowych dotyczących reaktywności.
10.2 Stabilność chemiczna	: Stabilne w zalecanych warunkach przechowywania i obchodzenia się (patrz sekcja 7).
10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji	: W normalnych warunkach przechowywania i stosowania nie nastąpią niebezpieczne reakcje.
10.4 Warunki, których należy unikać	: Brak konkretnych danych.
10.5 Materiały niezgodne	: Reaktywny lub niekompatybilny z następującymi materiałami: substancje utleniające
10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu	: Produkty rozkładu mogą zawierać następujące materiały: tlenki węgla tlenki azotu (NO, NO ₂ i inne) tlenki fosforu tlenek/tlenki metalu

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Wdychanie	: Wdychanie mgły olejowej lub oparów przy podwyższonej temperaturze może powodować podrażnienie układu oddechowego.
Kontakt ze skórą	: Działa odłuszczeniowo na skórę.
Kontakt z okiem	: Działa lekko drażniaco na oczy.
Spożycie	: Połknięcie może powodować podrażnienie żołądkowo-jelitowe i biegunkę.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

Wdychanie	: Długotrwała ekspozycja może powodować ból głowy, mdłości lub osłabienie.
Kontakt ze skórą	: Zapalenie skóry charakteryzuje się swędzeniem, łuszczeniem, zaczerwienieniem lub niekiedy powstawaniem pęcherzy.
Kontakt z okiem	: Może spowodować podrażnienie oczu.
Spożycie	: Połknięcie powoduje nudności, biegunkę i wymioty.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Relevant information for the mixture and/or the ingredients is presented below.

Toksyczność ostra

Nazwa produktu/składnika	Wynik	Gatunki	Dawka	Narażenie
Kwasy sulfonowe, ropa naftowa, sole wapnia, nadzasadowe	LD50 Skórny	Królik	>2 g/kg	-
	LD50 Doustnie	Szczur	>5 g/kg	-

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Ogólne : Wielokrotny lub ciągły kontakt z tym preparatem, może powodować utratę naturalnych tłuszczów w skórze, co prowadzi do powstawania nie-alericznych zapaleń kontaktowych i wchłaniania poprzez skórę.

Inne informacje : Niedostępne.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**12.1 Toksyczność**

Działanie na środowisko : Dane ekotoksykologiczne o substancjach zawartych w produkcie wskazują, że produkt nie został zakwalifikowany jako szkodliwy dla środowiska. W środowisku naturalnym oleje generalnie trudno usunąć. Olej rozlewa się na powierzchni gruntu lub wody i może oddziaływać na dany obszar przez długi czas.

Nazwa produktu/składnika	Gatunki	Narażenie	Wynik
dialkilditiofosforan cynku	Rozwielitka - Rozwielitka - Daphnia magna	48 godzin	Toksyczność ostra EC50 1 do 1.5 mg/l
	Ryba - Pimephales promelas	96 godzin	Toksyczność ostra LC50 1 do 5 mg/l Słodka woda

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Niedostępne.

Nazwa produktu/składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Olej mineralny	-	-	Nie łatwo
Kwasy sulfonowe, ropa naftowa, sole wapnia, nadzasadowe	-	-	Nie łatwo
dialkilditiofosforan cynku	-	-	Nie łatwo

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Niedostępne.

12.4 Mobilność w glebie

Współczynnik podziału gleba/woda (K_{oc}) : Niedostępne.

Mobilność : Płyn nierozpuszczalny w wodzie

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT : Nie dotyczy.

vPvB : Nie dotyczy.

12.6 Inne szkodliwe skutki działania : Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów****Produkt**

Metody likwidowania : Odpady muszą być usuwane w zgodzie z federalnymi, stanowymi i miejscowymi przepisami, dotyczącymi ochrony środowiska.

Odpady niebezpieczne : Tak.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

Kod odpadu	Oznaczenie odpadu/odpadów
13 02 05*	mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające chlorowców

Opakowanie

Metody likwidowania : Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Odpady opakowaniowe należy poddawać recyklingowi. Spalanie lub składowanie w terenie należy rozważać jedynie wówczas gdy nie ma możliwości recyklingu.

Specjalne środki ostrożności : Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Puste pojemniki lub ich wykładziny mogą zachowywać resztki produktu. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego sypiania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 Numer UN (numer ONZ)	Brak przepisów.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	-	-	-
14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	-	-	-
14.4 Grupa pakowania	-	-	-
14.5 Zagrożenia dla środowiska	Nie.	No.	No.
14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Niedostępne.	Niedostępne.	Niedostępne.

14.7 Transport luzem : Niedostępne.
zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
Rozporządzenie UE (WE) Nr. 1907/2006 (REACH)

Aneks XIV - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń

Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy

Żaden ze składników nie znajduje się w wykazie.

Inne przepisy UE

Użycie produktu : Zastosowania konsumpcyjne, Zastosowania przemysłowe.

16. INNE INFORMACJE

Pełny tekst skróconych zwrotów R : R36/38- Działa drażniąco na oczy i skórę.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R53- Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Pełny tekst klasyfikacji [DSD /DPD] : Xi - Produkt drażniący
N - Produkt niebezpieczny dla środowiska

Pełny tekst skróconych deklaracji H : H315 Działa drażniąco na skórę.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

Pełny tekst klasyfikacji [CLP/ GHS] : Aquatic Chronic 2, H411 PRZEWLEKŁE ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA WODNEGO -
Kategoria 2
Aquatic Chronic 4, H413 PRZEWLEKŁE ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA WODNEGO -
Kategoria 4
Eye Irrit. 2, H319 POWAŻNE USZKODZENIE OCZU/DZIAŁANIE DRAŻNIĄCE NA
OCZY - Kategoria 2
Skin Irrit. 2, H315 DZIAŁANIE ŻRĄCE/DRAŻNIĄCE NA SKÓRĘ - Kategoria 2

Historia

Data wydania / Data aktualizacji : 2011-06-20.

Wersja : 1

Zgodny z 1907/2006/EC, punkt 31 - Polska

 Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.